

Como cuidar do sistema caso se molhe

Se o sistema ficar molhado, retire primeiro a água do sistema e, em seguida, limpe a humidade do sistema, utilizando um pano seco e suave. Especialmente em regiões frias, deixar humidade na superfície do mesmo pode provocar o congelamento do sistema, bem como avarias. Certifique-se de que limpa a humidade após utilizar o sistema.

Envolva o sistema numa toalha ou pano seco. Depois, deixe a temperatura ambiente e seque o sistema até que não restem vestígios de humidade.

Características técnicas

Seção do altifalante	
Sistema de altifalantes	Aprox. 42 mm de diâ. × 2
Tipo de caixa	Modelo de radiador passivo
BLUETOOTH	
Sistema de comunicação	Especificação BLUETOOTH, versão 3.0
Saída	Especificação BLUETOOTH Classe de Energia 2
Alcance máximo de comunicação	Campo de visão de aprox. 10 m ¹
Banda de frequências	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulação	FHSS
Perfis BLUETOOTH compatíveis ²	AZDP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Vídeo Remote Control Profile)</p> HSP (Headset Profile)
Codec suportado ³	HFP (Hands-free Profile) <p>SBC⁴, AAC⁵, LDAC⁶</p>
Alcance de transmissão (AZDP)	20 Hz - 20.000 Hz (Frequência de amostragem 44,1 kHz)

¹ O alcance real varia consoante alguns fatores, como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos junto de um micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicações de software, etc.

² Os perfis da norma BLUETOOTH indicam o objetivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

³ Codec: Compressão do sinal de áudio e formato de conversão

⁴ Codec da sub-banda

⁵ Codificação de áudio avançada

⁶ LDAC é uma tecnologia de codificação de áudio desenvolvida pela Sony que permite a transmissão de Audio de Alta Resolução (Hi-Res) mesmo através de uma ligação BLUETOOTH. Ao contrário de outras tecnologias de codificação compatíveis com BLUETOOTH, como a SBC, esta funciona sem qualquer compressão do Áudio de Alta Resolução⁷ e permite a transmissão de aproximadamente três vezes mais dados⁸ do que as outras tecnologias através de uma rede sem fios BLUETOOTH, oferecendo uma qualidade de som sem precedentes graças a uma codificação eficiente e a uma divisão em pacotes otimizada.

⁷ Excluindo os conteúdos em formato de dados DSD.

⁸ Em comparação com o SBC (Subband Coding) quando está seleccionada a taxa de bits de 990 Kbps (96/48 kHz) ou 909 Kbps (88,2/44,1 kHz).

Microfone	
Tipo	Condensador de eletrete
Característica direcional	Omnidirecional
Gama de frequências efetiva	100 Hz - 7.000 Hz

Geral	
Entrada	Tomada AUDIO IN (minitornada estéreo de ø 3,5 mm)
Alimentação	DC 5 V (ao utilizar o transformador de CA USB fornecido ligado a uma fonte de alimentação CA de 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou ao utilizar uma bateria de iões de lítio incorporada
Duração de utilização	da bateria de iões de lítio (utilizando a ligação BLUETOOTH) <p>Aprox. 12 horas⁹</p>
Dimensões (incluindo peças salientes e controles)	
Aprox. 191 mm × 62 mm × 65 mm (l/a/p)	

Peso	Aprox. 480 g bateria incluída
Acessórios fornecidos	Transformador de CA USB (1) <p>Ficha (2)</p> Cabo micro USB (1) <p>Instruções de operação (2)</p> Guia de Referência (este documento) (2) Cartão de garantia (1)

⁹ Quando é utilizada a fonte de música especificada e o nível do volume da unidade é definido para 10.
Se o nível do volume da unidade for definido para o máximo, o ciclo de vida será de aprox. 3 horas.
O tempo pode variar em conformidade com a temperatura ou as condições de utilização.
Design e características técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Dansk	Audio system til personlig lyd
Inden du bruger systemet, bedes du læse denne vejledning omhyggeligt og gemme den til senere brug.	

Forholdsregler

Bemærkning til brug med en mobiltelefon

- For detaljerede oplysninger om betjening af din mobiltelefon, når du modtager et telefonopkald, mens lyden sendes ved hjælp af BLUETOOTH-forbindelsen, henvises der til brugsvejledningen, som fulgte med mobiltelefonen.

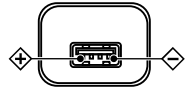
Vedrørende sikkerhed

- Fabriksskiltet og vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed er placeret under hovedenheden og på USB-vekselstrømsadapteren.
- For du betjener systemet, skal du sørge for, at systemets driftsspænding er identisk med den, der gælder for den lokale strømforsyning.

Købststed	Driftsspænding
Alle lande/områder	100 V – 240 V vekselstrøm, 50 Hz/60 Hz

Bemærkninger om USB-vekselstrømsadapten

- Sluk systemet, før du tilslutter eller fjerner USB-vekselstrømsadapten. Ellers kan der opstå fejl.
- Brug kun den medfølgende USB-vekselstrømsadapten og mikro-USB-kablet. Du må ikke bruge en anden USB-vekselstrømsadapten, da dette kan beskadige systemet.



USB-portens polaritet på USB-vekselstrømsadapten

- Slut USB-vekselstrømsadapten til en lettilgængelig stikkontakt. Hvis der opstår problemer, skal du omgående trække stikket ud af stikkontakten.
- Du må ikke placere USB-vekselstrømsadapten et sted med begrænset plads, f.eks. i en bogreol eller i et skab.
- Du må ikke udsætte USB-vekselstrømsadapten for dryp eller sprøjt og placere genstande med væske, f.eks. en vase, på USB-vekselstrømsadapten, da dette kan øge risikoen for brand eller elektrisk stød.

Om placering

- Højttaleren må ikke stå skråt.
- Systemet må ikke anbringes i nærheden af varme eller på steder med direkte sollys, store støvmængder, fugt, regn eller mekaniske stød.

Om betjening

- Små genstande e.l. må ikke indsættes i stikkene eller ventilationshullet bag på systemet. Det kan kortslutte systemet eller få det til at stoppe med at fungere.

Om rengøring

- Brug ikke alkohol, rensbenzin eller fortyndervæske til at rengøre kabinettet.

Andet

- To enheder er påkrævet ved brug af funktionen tilføj højttaler. Kun SBC-codec understøttes ved brug af funktionen tilføj højttaler.
- Hvis du har spørgsmål eller problemer vedrørende dette system, der ikke er gennemgået i denne vejledning, kan du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Om ophavsrett

- LDAC™ og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-mærket og -logoerne tilhører Bluetooth SIG, Inc., og Sony Corporations brug af disse sker under licens.
- N Mærk er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og andre lande.
- Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Bemærkninger til vandafvisende egenskaber (læses før systemet tages i brug)

Systemets vandafvisende egenskaber

Dette system har vandafvisende specifikationer ¹–² for IPX5³ som angivet i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand" i IEC60529 "Kapslingsklassificering (IP-kode)". Dette system er dog ikke helt vandtæt.
Tab ikke systemet i varmt vand i et badekar, og brug det ikke bevidst i vand. Afhængigt af brugen, kan vand trænge ind i systemet og forårsage brand, elektrisk stød eller fejlfunktion. Brug systemet med fuld forståelse af følgende.

Væsker, som de vandafvisende egenskaber gælder for

Relevant:	ferskvand, vandhanevand, sved
Ikke relevant:	andre væsker end ovenstående (såbevand, vand med skyllemiddel eller badesæbe, shampoo, varmt kildevand, varmt vand, poolvand, saltvand osv.)

¹ Kræver, at hættten er sikkert fastgjort.

² Det medfølgende tilbehør er ikke vandafvisende.

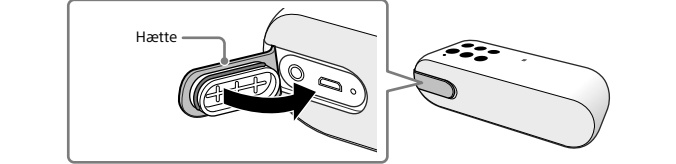
³ IPX5 (Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand): Systemet er blevet testet og forbliver funktionelt efter udsættelse for direkte vandstrømme vha. en dyse med en intern diameter på 6,3 mm fra alle retninger, hvor ca. 12,5 l/min vand påføres i længere tid end 3 minutter fra en afstand på ca. 3 meter.

Systemets vandafvisende egenskaber er baseret på vores målinger under betingelserne, der er beskrevet heri. Bemærk, at fejlfunktioner, som et resultat af vandindtrængen forårsaget af kundens forkerte brug, ikke er dækket af garantien.
--

Sådan undgås forringelse af de vandafvisende egenskaber

Kontrollér følgende, og brug systemet korrekt.

- Brug eller efterlad ikke systemet i ekstremt varme eller kolde omgivelser (temperatur uden for intervallet på 5 °C - 35 °C). Hvis systemet bruges eller efterlades uden for ovenstående interval, kan systemet automatisk stoppe for at beskytte det indvendige kredsløb.
- Vær forsigtig med ikke at tabe systemet eller udsætte det for mekanisk stød. Deformation eller beskadigelse kan medføre forringelse af de vandafvisende egenskaber.
- Brug ikke systemet på et sted, hvor der er store mængder vand, eller varmt vand kan sprøjte på det. Systemets design er ikke modstandsdygtig over for vandtryk. Brug af systemet på ovenstående sted kan forårsage en fejlfunktion.
- Hæld ikke varmt vand, eller blæs ikke varm luft fra en hårtørrer eller andet apparat direkte på systemet. Brug heller ikke systemet på varme steder, som f.eks. i saunaer eller i nærheden af et komfur.
- Håndter hættten forsigtigt. Hættten spiller en meget vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandtætte egenskaber. Sørg for, at hættten er lukket helt, når systemet bruges. Vær forsigtig, så der ikke trænger fremmedlegemer ind, når hættten lukkes. Hvis hættten ikke er lukket helt, kan de vandafvisende egenskaber forringes og medføre en fejlfunktion som et resultat af vand, der trænger ind i systemet.



Sådan behandles systemet, når det er vådt

Hvis systemet bliver vådt, skal vandet fjernes fra systemet, og fugten tørres af systemet med en blød, tør klud. Særligt i kolde områder kan fugt på overfladen forårsage, at systemet fryser, hvilket medfører fejlfunktion. Sørg for at tørre fugt af efter brug af systemet.
Placer systemet på et håndklæde eller en tør klud. Efterlad det derefter i stuetemperatur, og lad systemet tørre, indtil der ikke er mere fugt tilbage.

Specifikationer

Højttalerafsnit	
Højttaler	Ca. 42 mm dia. × 2
Kabinet	Passivafkølet model

BLUETOOTH	
Kommunikationssystem	BLUETOOTH-specifikation version 3.0
Udgang	BLUETOOTH-specifikation, strømklasse 2
Maksimalt kommunikationsområde	1 fri luftlinje ca. 10 m ¹
Frekvensbånd	2,4 GHz (2,4000 GHz til 2,4835 GHz)
Modulationsmetode	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-profiler ²	A2DP (profil til avanceret lydoverførsel) <p>AVRCP (profil til fjernbetjening af lyd/video)</p> HSP (headsetprofil)
Understøttet codec ³	SBC ⁴ , AAC ⁵ , LDAC ⁶
Transmissionsområde (A2DP)	20 Hz til 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)

¹ Den faktiske rækkevidde vil variere, afhængigt af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfeltet rundt om en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagelsesfølsomhed, antenneydelse, operativsystem, softwareprogram osv.

² BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.

³ Codec: Komprimering af lydsignal og konverteringsformat

⁴ Codec for underbånd

⁵ Avanceret lydkodning

⁶ LDAC er en lydkodningsteknologi, der er udviklet af Sony og som tillader transmission af indhold med lyd i høj opløsning (Hi-Res), selv via en BLUETOOTH-forbindelse. I modsætning til andre BLUETOOTH-kompatible kodningsteknologier, f.eks. SBC, fungerer den uden nedkonvertering af Hi-Res-indhold⁷ og muliggør ved hjælp af effektiv kodning og optimerede pakker en transmission via et trådløst BLUETOOTH-netværk af ca. tre gange så meget data⁸ som andre teknologier – og det endda med en uovertrulffen lyd kvalitet.

⁷ Undtagen indhold i DSD-format.

⁸ Sammenlignet med SBC (Subband Coding), når der er valgt en bithastighed på 990 kbps (96/ 48 kHz) eller 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Mikrofon	
Type	Electret kondenser
Retning	Omnidirektional
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 7.000 Hz

Generelt	
Indgang	AUDIO IN-stik (ø 3,5 mm stereoministik)
Strøm	5 V DC, (med den medfølgende USB-vekselstrømsadapten sluttet til 100 V til 240 V AC, 50 Hz/60 Hz-strømforsyning) eller med indbygget litium-ion-batteri

Brugstid for litium-ion-batteri (med BLUETOOTH-forbindelse)

Ca. 12 timer⁹

Mål (herunder fremspring og knapper)

Ca. 191 mm × 62 mm × 65 mm (b/h/d)

Vægt

Ca. 480 g med batteri

Medfølgende tilbehør

USB-vekselstrømsadapten (1)

Stik (2)

Mikro-USB-kabel (1)

Betjeningsvejledning (2)

Referencevejledning (dette dokument) (2)

Garantibevis (1)

⁹ Når den specifikke musikkilde bruges, og lydstyrken på enheden er indstillet til 10. Hvis lydstyrken på enheden er indstillet til maksimum, vil brugstiden være ca. 3 timer. Tiden kan variere, afhængigt af temperaturen eller betingelserne under brug.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Norsk	Personlig lydanlegg
Før bruk av systemet må du lese denne håndboken nøye og ha den tilgjengelig for fremtidig referanse.	

Forholdsregler

Merknad ved bruk av mobiltelefon

- Du finner informasjon om bruk av mobiltelefon når du mottar en telefonsamtale under overføring av lyd ved bruk av BLUETOOTH-tilkoblingen, i brukerveiledningen som følger med mobiltelefonen.

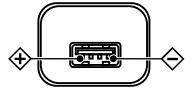
Om sikkerhet

- Navneplaten og viktig informasjon angående sikkerhet er plassert nederst på utsiden av hovedenheten og på overflaten av USB AC-adapteren.
- Før du begynner å bruke systemet, må du forvisse deg om at driftsspenningen til systemet er identisk med driftsspenningen til den lokale strømtilførselen.

Kjøpssted	Driftsspenning
Alle land/regioner	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Om USB AC-adapten

- Ved tilkobling eller frakobling av USB AC-adapten, slå av systemet på forhånd. Ellers kan det føre til funksjonsfeil.
- Brug kun den medfølgende USB AC-adapten og mikro-USB-kabelen. For å unngå skade på systemet, ikke bruk en annen USB AC-adapten.



Polariteten til USB-porten på USB AC-adapten

- Koble USB AC-adapten til en stikkontakt i nærheten. Koble den straks fra stikkontakten hvis det oppstår et problem.
- USB AC-adapten må ikke monteres på innelukkede steder, som en bokhylle eller et innebygd skap.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk stød, må du ikke utsette USB AC-adapten for drypping eller spruting, og du må ikke plassere gjenstander med vann, som blomstervaser, på USB AC-adapten.

Retningslinjer for plassering

- Ikke sett høyttaleren på skrå.
- Ikke la systemet stå i nærheten av varmekilder, eller på et sted som er utsatt for direkte sollys, mye støv, fuktighet, regn eller mekaniske stød.

Retningslinjer for betjening

- Ikke stikk små gjenstander e.l. inn i kontaktene eller ventilasjonshullet på baksiden av systemet. Systemet kan kortslutte eller slutte å fungere som det skal.

Retningslinjer for rengjøring

- Ikke bruk alkohol, bensin eller tynner til å rengjøre kabinettet.

Annet

- To enheter kreves ved bruk av tilføringsfunksjon for høyttaler. Kun SBC-kodeksen støttes ved bruk av tilføringsfunksjon for høyttaler.
- Hvis du har spørsmål eller problemer som gjelder dette systemet og som du ikke finner svar på i denne håndboken, bør du konsultere din nærmeste Sony-forhandler.

Om opphavsrett

- LDAC™ og LDAC-logoene er varemærker for Sony Corporation.
- Ordmerket BLUETOOTH® og BLUETOOTH-logoene tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er lisensiert.
- Ni-mærket er et varemærke eller et registrert varemærke for NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- Andre varemærker og merkenavnet eies av de respektive eierne.

Merknader om vanntetthet (må leses før systemet tas i bruk)

Systemets vanntetthet

Dette systemet har en vannmotstandig spesifikasjon¹–² på IPX5³ som spesifisert i "Beskyttelsesgrader mot inntrenging av vann" i IEC60529 "Inntrengingsbeskyttelsesrangering (IP-kode)". Men dette systemet er ikke helt vanntett.

Ikke senk systemet ned i varmt vann i et badekar eller bruk det i vann med hensikt. Avhengig av bruk kan vann som kommer inn i systemet, føre til brann, elektrisk stød eller funksjonssvikt. Bruk systemet under full forståelse av det følgende.

Væsker som vanntetthetsspesifikasjonen gjelder for

Gjelder:	Ferskvann, kranvann, svette
Gjelder ikke:	Andre væsker enn de ovennevnte (såpevann, vann med vaskemidler, dusjsåpe eller sjampo, vann fra varme kilder, varmt vann, bassengvann, sjøvann osv.)

¹ Krøver at hetten sitter ordentlig på.

² Det medfølgende tilbehøret er ikke vanntett.

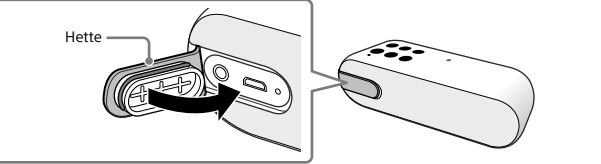
³ IPX5 (grad av beskyttelse mot vannstråler): Systemet er testet og funnet å forbli funksjonelt etter å ha blitt utsatt for direkte stråler av vann fra en dyse med en innvendig diameter på 6,3 mm fra alle retninger, der ca. 12,5 l vann per minutt påføres i en periode på minst tre minutter fra en avstand på ca. tre meter.

Systemets vanntetthet er basert på våre målinger under forhold som er beskrevet her. Vær oppmerksom på at funksjonssvikt som et resultat av vanninntrengning på grunn av feil bruk av kunden, ikke dekkes av garantien.

For å unngå svekkelse av vanntettheten

Kontroller det følgende og bruk systemet riktig.

- Ikke bruk eller oppbevar systemet i svært varme eller kalde miljøer (temperaturer utenfor området 5 °C–35 °C). Hvis systemet brukes eller oppbevares utenfor det ovennevnte temperaturområdet, kan systemet automatisk stoppe å beskytte interne kretser.
- Vær forsiktig så ikke systemet faller ned eller utsettes for mekanisk stød. Deformering eller skader kan svekke vanntettheten.
- Ikke bruk systemet på steder der store mengder vann eller varmt vann kan sprute på det. Systemet har ikke en design som kan motstå vanntrykk. Bruk av systemet på steder som overfor, kan føre til funksjonssvikt.
- Ikke hell vann med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørrer eller annet apparat direkte på systemet. Bruk heller aldri systemet på steder med høy temperatur, for eksempel i badstue eller ved en ovn.
- Håndter hetten med forsiktighet. Hetten spiller en svært viktig rolle når det gjelder å opprettholde vanntettheten. Sørg for at hetten er helt lukket når systemet er i bruk. Kontroller at det ikke er noen fremmedobjekter på innsiden for lukking av hetten. Hvis hetten ikke er helt lukket, kan vanntettheten bli svekket og føre til funksjonsfeil i systemet fordi det kommer inn vann i systemet.



Slik håndteres systemet når det er vått:

Hvis systemet blir vått, må først vannet fjernes fra systemet. Deretter tørkes gjenværende fukt av med en myk og tørr klud. Fukt på overflaten kan, spesielt i kalde områder, føre til at systemet fryser og slutter å virke som det skal. Sørg for å tørke av fukt etter at systemet har vært brukt. Plasser systemet på et håndkle eller en tørr klud. La det deretter stå i romtemperatur og tørke til det ikke er noe fukt igjen.

Spesifikasjoner

Høyttalerseksjon	
Høyttalersystem	Ca. 42 mm dia. × 2
Type innkapsling	Passiv radiatommodell

BLUETOOTH	
Kommunikasjonssystem	BLUETOOTH-spesifikasjon versjon 3.0
Utmatning	BLUETOOTH-spesifikasjon strømklasse 2
Maksimum kommunikasjonsrekkevidde	Synslinje ca. 10 m ¹
Frekvensbånd	2,4 GHz-bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Moduleringsmetode	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-profiler ²	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> HSP (Headset Profile)
Støttet kodek ³	HFP (Hands-free Profile) <p>SBC⁴, AAC⁵, LDAC⁶</p>
Overføringsrekkevidde (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (Samplingsfrekvens 44,1 kHz)

¹ Den faktiske rekkevidden vil variere, avhengig av faktorer som f.eks. hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneydelse, operativsystem, programvare osv.

² BLUETOOTH-standardprofiler angir formålet med BLUETOOTH-kommunikasjon mellom enheter.

³ Kodek: Audiosignalkompresjon og konverteringsformat

⁴ Lavbånd-kodek